

# MUJER

# DANCE COMPANY

**D**

Corea

**Caminamos, miramos  
y nos paramos**

Yuensoo Seo, *coreógrafa*

Yochan Kang, *director  
artístico*

**Sábado 19 • 20 h**

**Domingo 20 • 12 h**

Público general

**Duración: 60 min**

**Auditorio**

**del Estado**

52  
FIC

52  
FIC



# SINOPSIS

Esta obra nos muestra hasta qué punto ha evolucionado la danza tradicional coreana, considerada la raíz de las artes de este país asiático. La armonía entre tradición y modernidad se expresa visualmente, mediante el uso de objetos tradicionales como calcetines, campanas de viento y percusión de madera, elementos que son reinterpretados con música y movimientos contemporáneos.

El proceso evolutivo de la danza coreana se puede aplicar a la forma de la naturaleza y al crecimiento de los humanos, como si fuera desde una sola semilla hasta un árbol. Esta danza tradicional nos habla del largo viaje de compactar y regar la tierra sembrada con semillas hasta convertirse en un árbol gigante. En esta obra, el público será un acompañante de la aventura, mientras presencia vívidamente el trayecto de la danza coreana.

# NOTA AL PROGRAMA

La obra es memoria viva en movimiento; una clara muestra de cómo el patrimonio intangible de la danza tradicional coreana ha evolucionado en sus prácticas y contextos a lo largo del tiempo. Plantea una armonía entre tradición y modernidad, edificada en los principios de libertad y autenticidad, que orienta sus pasos hacia nuevos territorios. Esta integración se expresa mediante el uso de objetos tradicionales que son reinterpretados con la música y movimientos contemporáneos, fusiona el pasado con el presente. La danza evoluciona de manera constante, y en este contexto, Caminamos, miramos y nos paramos abre su herencia de tradición a la innovación.

El proceso evolutivo de la danza coreana puede compararse con el ciclo de la naturaleza y el crecimiento humano, desde una sola semilla hasta convertirse en un árbol. La danza tradicional reconoce la oportunidad de progreso que implica compactar y regar la tierra sembrada con semillas hasta que evoluciona, y se convierte en un árbol gigante. Bajo su sombra, crecen los procesos creativos, nuevas técnicas y tendencia, en búsqueda de contenidos y formas que respondan a las necesidades actuales.

En este contexto, Yuensoo Seo propone un estilo creativo de fusión que responde a las nuevas necesidades, retos y particularidades, explorando la conciencia y el sentido humano en un entorno de modernidad de la danza coreana. Esta exploración se materializa mediante el uso de objetos tradicionales como el Beoseon (calcetines tradicionales), el Baldidim (banquillo utilizado para pisar) y el Moktak (campana de mano utilizada en el zen budismo coreano), reinterpretándolos, en un diálogo entre lo antiguo y lo contemporáneo. La resultante es ofrecer al espectador una suma de representaciones pertenecientes a su tiempo, estableciendo un concepto más allá de su origen y construir una nueva poética en movimiento, al traspasar la frontera del tiempo.

**Ángel Rosas**

# SEMBLANZA

**Yuensoo Seo**, *coreógrafa*

Es profesora de Danza en la Universidad de Hanyang. Actualmente es la directora artística de Mujer Dance Company. En 2018 ganó el Premio Repertorio de Danza del Año por *20 Aniversario de Mukgan*. Obtuvo el premio PAF a la mejor coreografía del año 2019 por *I'm Breathing*. En el 2020 Obtuvo el Premio a la Interpretación de Danza otorgado por la Asociación Coreana de Críticos de Danza y fue ganadora del 41º Festival de Danza de Seúl, un año después fue seleccionada como una de las mejores bailarinas coreanas en el Programa de Apoyo Dance Connection 1&7 del Centro de Apoyo al Bailarín Profesional. En el 2022 recibió el Premio al Trabajo de Danza de la Asociación de Críticos de Danza de Corea. Además, ganó el Premio del Centro de Desarrollo Profesional de Bailarines en 2023.

Es considerada como la bailarina que lidera la evolución de la danza coreana a través de su trabajo, con el que consigue reinterpretar las raíces de este arte desde una perspectiva contemporánea.

Sus obras representativas incluyen la obra invitada para la clausura del Festival de Artes Escénicas de Seúl (SPAF) 2023 *Home Within Home*. La colaboración *Straight and Curve ver.2* para el Concejo de Artes de Corea en 2023, *Walk, Look and We Stand* de 2022, selección del Proyecto de Apoyo al Arte y la Cultura *Straight and Curve, Home Within Home* para el 41 Festival de Danza de Seúl, *I'm Breathing, Black*, etc. Es reconocida por ejecutar una fusión de estilo creativo de materiales que cruzan la conciencia y los sentidos humanos, talento que le ha sido reconocido a través de varios premios, incluido el de Promoción de la Danza Moderna de Corea en 2023, el Premio Beautiful Perspective en 2022 y el Premio al Coreógrafo Brillante de 2021, entre otros.

# SEMBLANZA

**Yochan Kang**, *director artístico*

Es director ejecutivo de YOCHANKANG y profesor adjunto de Danza en la Universidad de Hanyang y en la Escuela de Arte Hoseo de Seúl. Ha recibido el Premio al Mejor Trabajo de la Asociación de Críticos de Danza de Corea 2023 por *Structure and Consciousness*. En 2023, *We Are* fue obra nacional invitada del Festival de Artes Escénicas de Seúl (SPAF). Esta misma obra fue seleccionada para recibir el estímulo Step Up Support de la Compañía Nacional de Danza Contemporánea de Corea.

Comenzó su participación en Europa en 2014. Ha trascendido las fronteras culturales y nacionales a través de esfuerzos artísticos desde Berlín, Milán y Polonia, hasta Corea del Sur. Fue seleccionado como artista residente en la Büchertalk Kunsthaus Residency en Alemania, completó su formación como instructor en Bologna Leggere Strutture en Italia y se graduó como coreógrafo en la Escuela de Arte SEAD en Austria. En 2019, regresó a Corea con la obra *The Answer*, presentada como obra nacional invitada durante el Festival de Artes Escénicas de Seúl (SPAF). En 2020 ganó el Gran Premio en el Festival de Danza de Seúl con la producción *Home Within Home*. En 2021, presentó *The Table, Straight and Curve, The Ball y Footnote*, seguidas de la coreografía y dirección de *Structure and Ritual*. En 2023, su obra *We Are* inauguró el Festival Internacional de Danza de ChangMu. Este año programado para interpretar *The Table 3* como obra invitada en el Festival Jaffa to Agripas en Israel.

PROGRAMACIÓN  
SUJETA A CAMBIOS



## SECRETARÍA DE CULTURA

**Claudia Curiel de Icaza**  
Secretaria de Cultura

**Marina Núñez Bernal**  
Subsecretaria de Desarrollo Cultural

**María Guadalupe Moreno**  
Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

**Mariana Aymerich Ordóñez**  
Directora General del Festival Internacional  
Cervantino y Circuitos Culturales

**@cervantino**

### Mujer Dance Company

MUJER DANCE COMPANY



**Cultura**  
Secretaría de Cultura



**Comex**

**VIVA**

**HONOR**

